



**User Manual**  
**Guide de l'utilisateur**  
**Manual del usuario**

**Fold-Flat  
Transport Chair**  
**Fauteuil de transport  
repliable à plat**  
**Silla de transporte plegable  
de forma plana**



**Weight Capacity**  
**Capacité de poids de**  
**Capacidad de peso de**  
**250 lb (113 kg)**

**REF** TCP198N22ST

Not made with Natural Rubber Latex.  
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.  
No está hecho con caucho de látex natural.

Before use, it is necessary that you read and understand the following guidelines. Failure to do so may result in serious bodily injury and/or damage to the chair.

- » **DO NOT** operate the chair without first reading and understanding the instructions.
- » If you need assistance in understanding the warning, cautions, or instructions, before use contact a healthcare professional, durable medical dealer, or technical personnel, or contact Medline at 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- » A caregiver must operate the chair at all times.

A qualified transport chair technician must perform any repairs to the chair, or serious injury may occur.

- » Technicians should review this manual before attempting to repair the chair.
- » Accessories, parts, or adapters must be authorized by Medline. Questions should be directed to 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

## Usage

Transport chairs are ideal for airports, shopping centers, or other public places that require short-term transport from one location to another. **They are not intended for independent use by transport chair-bound individuals.**

This transport chair has not been approved for transport use in cars. Prior to arriving at your destination, always place the user in an approved vehicle seat and use approved restraints available from the auto industry.

- » **DO NOT** exceed the weight capacity for this transport chair, which includes the weight of the rider and items carried or attached to the transport chair.
- » **DO NOT** use the chair when the back upholstery is folded.
- » **DO NOT** use the transport chair while weight training. It has not been tested for such usage. If weight capacity is exceeded or shifted, a fall, tip over or loss of control may occur, which can result in bodily harm or product damage.
- » **DO NOT** stand on the frame of the chair.
- » **DO NOT** stand on or put pressure on the foot rests. Place the foot plates in an upright position before getting in and out of the chair.
- » **DO NOT** attempt to lift the transport chair by any detachable components.
- » **DO NOT** sit in the transport chair until the seat is completely open. Always keep hands and fingers away from moving parts.
- » **DO NOT** transfer in and out of the transport chair on your own unless you have sufficient body strength, balance, and agility and have been instructed in transfer techniques by a health professional. Before you move, turn both front casters parallel to the object you are transferring to. Every precaution should be taken to reduce the gap distance between the chair and the target seat or bed. Engage all wheel locks for maximum safety.

## Adjustments

**DO NOT** adjust the foot rests any closer than 2.5 inches (6.3 cm) from the floor.

**DO NOT** modify the transport chair. Examples include: drilling holes, grinding, welding parts, using non-authorized/non-approved parts. Such modifications may change the transport chair's structure and center of balance, which may increase the risk of serious injury to the user and void the warranty.

## Environmental

Contact with water or excess moisture may cause the non-aluminum transport chairs to rust or corrode.

- » **DO NOT** use the transport chair in a shower, pool, or other body of water.
- » Avoid excess moisture (do not leave the chair in a damp bathroom while taking a shower).
- » Dry the chair immediately if exposed to moisture.

When cleaning the hand grips, use only a clean towel lightly dampened with cool water.

- » Ensure the grips are dry before use.
- » Use of soap or ammonia-based cleaning solutions may result in the hand grips sliding off.

If the chair is exposed to extreme temperatures, high humidity and/or becomes wet, check the hand grips to ensure they are not loose and do not twist on the handle.

Avoid storing or using the chair near open flames or combustible products.

## Safety Guidelines

Work with the transport chair user's healthcare professional or your institution to learn safe ways to assist within your capability and comfort level.

To prevent injury to yourself or the transport chair occupant, you should use good body mechanics:

- » Always tell the occupant what you intend to do so he/she is ready for your actions and can assist with maintaining a balanced center of gravity for stability.
- » Bend at the knees, not at the waist. Keep knees bent, not locked straight.
- » Use your legs for strength, not the weaker muscles of the back or arms.
- » **DO NOT** twist at the waist. Keep the torso facing the same direction as the hips and move the feet to turn.
- » Maintain a straight back. Hunching or rounding the shoulders can cause back strain.
- » If you do not feel comfortable with an activity you are requested to help with, you may decline to assist and should help find appropriate assistance for the occupant.

## Transferring into and out of the transport chair

- » Position the transport chair as close as possible to the patient.
- » Make sure both wheel locks are engaged.
- » Remove or swing away the foot rests that are in the transfer path.
- » Transfer the occupant as far back into the seat of the transport chair as possible.

## Reaching, Leaning or Bending— Forward, Sideways or Backwards

- » Make sure the front casters are pointing in a forward position. This extends the wheel base and will help stabilize the chair.
- » Position the chair as close as possible to the object.
- » **DO NOT** engage the wheel locks—if your weight shifts while reaching backwards it is better for the transport chair to roll than to tip.
- » **DO NOT** attempt to reach for objects if doing so means you must move forward in the seat any farther than the length of the arm rests.
- » **DO NOT** lean forward out of the transport chair any farther than the length of the arm rests.
- » **DO NOT** shift your weight or seat position toward the direction you are reaching as the chair may tip.
- » **DO NOT** attempt to reach for objects if you have to pick them up from the floor by reaching down between your knees.
- » **DO NOT** lean back over the top of the back upholstery to reach objects. Reach back only as far as your arm will extend without changing your position in the seat.

## Curbs, Steps and Stairs

Do not attempt to negotiate curbs or single steps without assistance. Ask your healthcare professional to issue instructions regarding safe transport chair use for curbs, steps, and stairs. Proper body mechanics and awareness of the center of gravity is crucial for these maneuvers. The step tubes at the back of the transport chair are utilized to tilt the transport chair backwards until the balance point is achieved and the front casters clear the curb/step. Gently lower the front wheels to the ground and slowly roll the transport chair forward until the rear wheels roll up over the curb/step.

Extreme caution is required if it is absolutely necessary to maneuver an occupied transport chair up or down stairs. Two assistants with adequate body strength and endurance must be present.

**DO NOT** lift the transport chair by any removable parts (i.e. swing-away foot rests). Make sure the hand grips are not loose. Techniques for going up or down steps should be received from a health care professional familiar with transport chair use and practiced before attempting to transport on stairs. If at all possible, an alternate means of transport up or down stairs is recommended.

## Obstacles

Obstacles such as floor threshold strips, uneven floors, cords or items on the floor, or cracks in pavements can damage your transport chair and may cause loss of control or a tip over.

Be alert! Scan your path and avoid any items that may cause instability.

## Ramps and Inclines

The healthcare professional must know their capabilities and limitations in terms of strength and endurance before attempting to go up or down a ramp.

- » When going down an incline, the healthcare professional should turn the transport chair and go down backwards to avoid tipping the occupant out of the transport chair.

The transport chair is designed for use on firm, even surfaces, such as concrete, asphalt, and indoor floors and carpeting.

- » **DO NOT** operate the transport chair on streets or roadways.
- » **DO NOT** operate the transport chair on loose, slippery, or uneven surfaces, such as sand, gravel, hills, dirt roads, or ice.
- » **DO NOT** attempt to go up or down inclines that are covered with oil, water, ice, or any other potentially slippery substance.
- » **DO NOT** attempt to ride over curbs or obstacles. Doing so may cause your transport chair to tip over and cause bodily harm to you, or damage to the chair.
- » **DO NOT** use the transport chair on stairs or escalators.

When going down a ramp, the occupant should face forward and lean backward into the seat. Descent should always be done slowly. Remember that inclines will change the center of gravity.

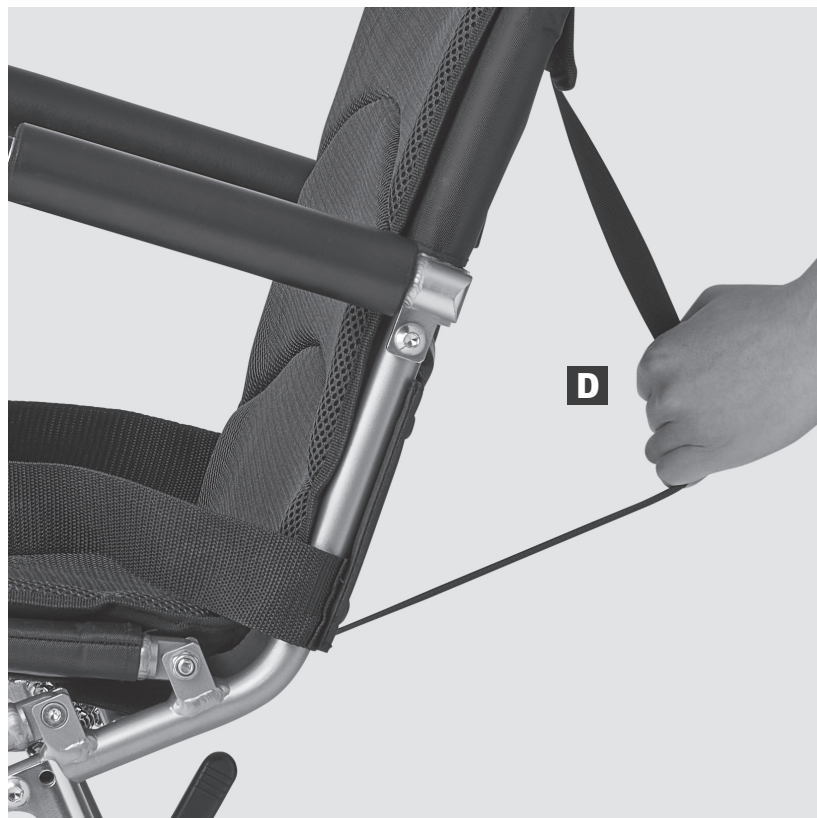
- » **DO NOT** operate the transport chair on inclines greater than 10% (6 degrees) without assistance.
- » Use of a seat belt is advised to help maintain stability by minimizing movement within the transport chair seat. The use of anti-tip devices especially when maneuvering on ramps or inclines will also enhance safety.
- » Backpacks or other gear on the back of the transport chair will cause it to tip backward more easily. Training and practice negotiating ramps with a healthcare professional is recommended.
- » **DO NOT** change direction when going down an incline as it may cause instability.

## What's Included:



- A** Chair Frame  
(with leg rests)
- B** 2 Hand Screws
- C** 2 Front Wheels

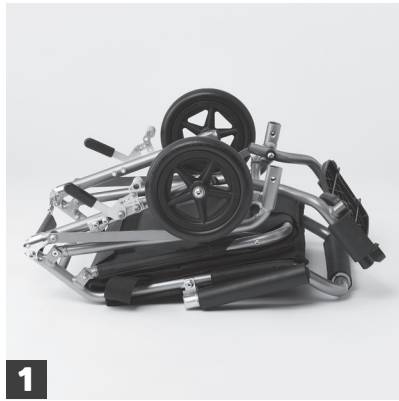
- D** Pull Strap
- E** User Manual



## This guide applies to the following chair:

Item Number	Description	Color	Weight Capacity
TCP198N22ST	Transport Chair, Folds Flat	Aluminum	250 lb (113 kg)

## First: Install the Wheels



**1** Lay the chair on its back.



**2** Push the two push buttons on the stem of a front wheel and insert the stem into the tube.



**3** Ensure the push buttons are aligned with the holes in the tube and pop back out.



**4** Insert the screw through the front of the frame tube.



**5** Reattach the black knob onto the end of the hand screw by turning clockwise until tight.

**6** Repeat this process for the other wheel.

## Next: Open the chair



**1** Flip the chair right side up, so that the wheels are on the floor.



**2** Pull up on the top support bar to begin unfolding the chair.



**3** While holding top support bar, pull up on the strap to allow chair to unlock into the open position.



**4** Fold down each arm rest.

## Engaging the Wheel Locks



**1** Pull the lever towards the back of the chair to engage and lock the rear wheels.



**2** Push the lever towards the front of the chair to unlock the rear wheels.

## Next: Adjust the Footrests



**1** Pull down on each footrest to open.



**2** Push up each footrest to close. Ensure the black platform is placed underneath the seat when folded up.



**3** Footrest can be adjusted by lifting the black foot platform upwards.

## Close and Fold



**1** Ensure the footrests are in the down position.

**2** Fold up each arm rest.

**3** Turn the front wheels back. Unlock the back wheels.

**4** Pull up on the release chain to begin to close the chair.



**5** Push down on the top bar until the chair is in the folded position.

Avant l'utilisation, il est nécessaire que vous lisiez et compreniez les consignes suivantes. Tout manquement à ces règles peut entraîner des lésions corporelles graves et/ou endommager le fauteuil.

- » **N'utilisez PAS** le fauteuil sans avoir lu et compris au préalable les instructions.
- » Si vous ne comprenez pas les mises en garde, les précautions ou les conseils d'utilisation, **avant l'utilisation** communiquez avec un professionnel de la santé, un revendeur de matériel médical durable ou un technicien, ou appelez Medline au 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- » Seul un soignant peut manœuvrer le fauteuil.

Seul un technicien qualifié formé à l'utilisation des fauteuils de transport peut réparer le fauteuil, au risque d'entraîner des lésions corporelles graves.

- » Les techniciens doivent consulter ce manuel avant d'essayer de réparer le fauteuil.
- » Les accessoires, pièces ou adaptateurs doivent être autorisés par Medline. Toutes les questions doivent être adressées au 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

## Utilisation

Les fauteuils de transport sont parfaits pour les aéroports, les centres commerciaux, ou tous les autres lieux publics nécessitant un transport de courte durée d'un endroit à un autre. **Ils ne sont pas conçus pour une utilisation autonome par des personnes confinées dans un fauteuil de transport.**

Ce fauteuil de transport n'a pas été approuvé pour le transport à l'intérieur d'un véhicule. Avant d'arriver à votre destination, transférez toujours l'utilisateur dans un siège de véhicule approuvé et utilisez les harnais fournis par les constructeurs automobiles.

- » **NE** dépassez **PAS** la capacité de charge de ce fauteuil de transport, qui inclut le poids de l'occupant et des articles qu'il transporte ou qui y sont fixés.
- » **N'utilisez PAS** le fauteuil lorsque le dossier est replié.
- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport lorsque vous faites de la musculation. Il n'a pas été testé pour ces applications. Si la capacité de charge est dépassée ou transférée, des risques de chute, de basculement ou de perte de contrôle peuvent s'ensuivre, ce qui pourrait entraîner des lésions corporelles ou endommager le produit.
- » **NE** montez **PAS** sur le cadre du fauteuil.
- » **NE** montez **PAS** ou **N'appuyez PAS** sur les repose-pieds. Relevez les plaques de repose-pieds avant de vous asseoir sur le fauteuil ou d'en descendre.
- » **N'essayez PAS** de soulever le fauteuil de transport par l'une de ses pièces amovibles.
- » **NE** vous asseyez **PAS** sur le fauteuil de transport avant que le siège soit complètement ouvert. Gardez toujours vos mains et vos doigts à l'écart des pièces en mouvement.
- » **NE** vous asseyez **PAS** sur le fauteuil de transport et **N'en** descendez **PAS** sans aide, à moins que vous possédiez la force, l'équilibre et l'agilité suffisants pour le faire, et que vous ayez reçu une formation sur les techniques de transfert par un professionnel de la santé. Avant de vous déplacer, tournez les deux roulettes avant parallèlement à l'objet sur lequel on vous transfère. Prenez toutes les précautions nécessaires pour réduire la distance entre le fauteuil et le siège ou le lit où on vous transfère. Activez tous les verrouillages de frein pour garantir une sécurité maximale.

## Réglages

**NE** réglez **PAS** les repose-pieds à moins de 6,3 cm (2,5 po) du sol.

**NE** modifiez **PAS** le fauteuil de transport. Exemples : perforation, meulage, soudure de pièces, utilisation de pièces non autorisées/non approuvées. Ces modifications pourraient changer la structure et le centre de gravité du fauteuil de transport, ce qui risquerait d'augmenter le risque de lésions corporelles graves et d'annuler la garantie.

## Conditions d'utilisation ambiantes

Les fauteuils de transport autres qu'en aluminium risquent de rouiller ou de se corroder au contact de l'eau ou d'une humidité excessive.

- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport sous une douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau.
- » Évitez l'humidité excessive (ne laissez pas le fauteuil dans une salle de bains humide pendant que vous prenez une douche).
- » Séchez immédiatement le fauteuil s'il est exposé à un milieu humide.

Ne nettoyez les poignées qu'avec une serviette propre légèrement imbibée d'eau froide.

- » Assurez-vous qu'elles sont sèches avant d'utiliser le fauteuil.
- » Les poignées risquent de se détacher si des solutions de nettoyage à base de savon ou d'ammoniac sont utilisées.

Si le fauteuil est exposé à des températures extrêmes ou à une humidité excessive et/ou qu'il se mouille, vérifiez que les poignées ne sont pas lâches et ne tournent pas sous la main.

Évitez d'entreposer ou d'utiliser le fauteuil de transport à proximité de flammes nues ou de produits combustibles.

## Consignes de sécurité

Collaborez avec le professionnel de santé de l'utilisateur du fauteuil de transport ou votre établissement pour savoir comment prêter assistance de façon sécuritaire dans la limite de vos capacités et de votre confort.

Pour éviter de vous blesser ou de blesser l'occupant du fauteuil de transport, utilisez toujours une bonne mécanique corporelle.

- » Informez toujours l'occupant de votre intention pour qu'il soit prêt et puisse vous aider à maintenir un centre de gravité équilibré et garantir la stabilité.
- » Pliez les genoux et non la taille. Maintenez les genoux pliés et évitez de les bloquer en position droite.
- » Utilisez les jambes et non pas les muscles plus faibles du dos ou des bras.
- » **NE** tournez **PAS** le tronc. Maintenez le torse dans la même direction que les hanches et déplacez vos pieds pour tourner.
- » Maintenez votre dos droit. Éviter de vous voûter ou d'arrondir les épaules, ce qui pourrait entraîner des douleurs dorsales.
- » Si vous n'êtes pas à l'aise d'accomplir une activité pour laquelle on a demandé votre aide, vous pouvez refuser d'y participer et trouver quelqu'un qui prêterait l'assistance nécessaire à l'occupant.

## Transfert du fauteuil de transport

- » Positionnez le fauteuil de transport aussi près que possible du patient.
- » Assurez-vous que les deux verrous de roues sont engagés.
- » Retirez ou écartez les repose-pieds s'ils gênent au transfert.
- » Faites asseoir l'occupant le plus au fond possible du siège du fauteuil de transport.

## Extension, appui, flexion – vers l'avant, de côté ou vers l'arrière

- » Assurez-vous que les roulettes avant sont dirigées vers l'avant. La base roulante est ainsi élargie, ce qui permet de stabiliser le fauteuil.
- » Positionnez le fauteuil de transport aussi près que possible de l'objet.
- » **NE** verrouillez **PAS** les roulettes; si vous déplacez votre poids en vous penchant vers l'arrière, il est préférable pour le fauteuil de transport de rouler plutôt que de basculer.
- » **N'essayez PAS** d'attraper des objets si ce geste vous force à vous pencher en avant dans le siège au-delà de la longueur des accoudoirs.
- » **NE** vous penchez **PAS** en avant dans le fauteuil de transport au-delà de la longueur des accoudoirs.
- » **NE** déplacez **PAS** votre poids ou votre position vers l'objet que vous essayez d'attraper, au risque de faire basculer le fauteuil.
- » **N'essayez PAS** d'attraper des objets qui se trouvent sur le sol en les soulevant entre vos genoux.
- » **NE** vous penchez **PAS** en arrière par-dessus le dossier pour atteindre des objets. Penchez-vous seulement aussi loin que vous pouvez étendre le bras sans modifier votre position assise.

## Trottoirs, marches et escaliers

N'essayez pas de franchir des trottoirs ou de simples marches sans aide. Demandez à votre professionnel de santé de vous fournir des instructions sur l'utilisation sécuritaire du fauteuil de transport en présence de trottoirs, de marches et d'escaliers. Il est impératif d'utiliser une bonne mécanique corporelle et de savoir où se trouve votre centre de gravité pour ces manœuvres. Les marche-pieds tubulaires à l'arrière du fauteuil de transport sont utilisés pour incliner le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que son point d'équilibre soit atteint et que les roulettes avant franchissent le trottoir ou la marche. Abaissez délicatement les roulettes avant vers le sol et faites rouler lentement le fauteuil de transport vers l'avant jusqu'à ce que les roulettes arrière franchissent le trottoir ou la marche.

Faites preuve d'une grande prudence s'il est absolument nécessaire de manœuvrer un fauteuil de transport occupé dans des escaliers. Deux assistants suffisamment forts et résistants doivent être présents.

**NE** soulevez **PAS** le fauteuil de transport par l'une de ses pièces amovibles (p. ex. repose-pieds pivotants). Assurez-vous que les poignées ne sont pas lâches. Les techniques de montée et de descente d'escaliers doivent être expliquées par un professionnel de la santé ayant été formé à l'utilisation du fauteuil de transport et s'étant exercé au préalable au transport de patient dans des escaliers. Dans la mesure du possible, il est recommandé d'utiliser un autre moyen de transport pour monter ou descendre des escaliers.

## Obstacles

Les obstacles comme les bandes de seuil, planchers irréguliers, cordons électriques ou articles posés sur le sol, ou fissures dans la chaussée peuvent endommager le fauteuil de transport et entraîner une perte de contrôle ou un basculement.

Faites preuve de vigilance! Regardez devant vous et évitez tout objet qui pourrait vous déstabiliser.

## Rampes d'accès et pentes

Le professionnel de santé doit connaître ses capacités et limitations en termes de force et d'endurance avant d'essayer de monter ou de descendre une rampe d'accès.

- » Lorsqu'il descend une pente, le professionnel de la santé doit tourner le fauteuil de transport et descendre à l'envers pour éviter que l'occupant ne bascule du fauteuil.

Le fauteuil de transport est conçu pour être utilisé sur des surfaces fermes et lisses, comme le béton, l'asphalte et les planchers et moquettes intérieurs.

- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport sur les rues ou chaussées.
- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport sur des surfaces meubles, glissantes ou irrégulières, comme le sable, le gravier, les collines, les routes non pavées ou la glace.
- » **N'essayez PAS** de monter ou de descendre des pentes couvertes d'huile, d'eau, de glace ou de toute autre substance potentiellement glissante.
- » **N'essayez PAS** de franchir des trottoirs ou des obstacles. Le fauteuil de transport risquerait de basculer et pourrait vous blesser ou subir des dégâts matériels.
- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport dans des escaliers ou des escaliers mécaniques.

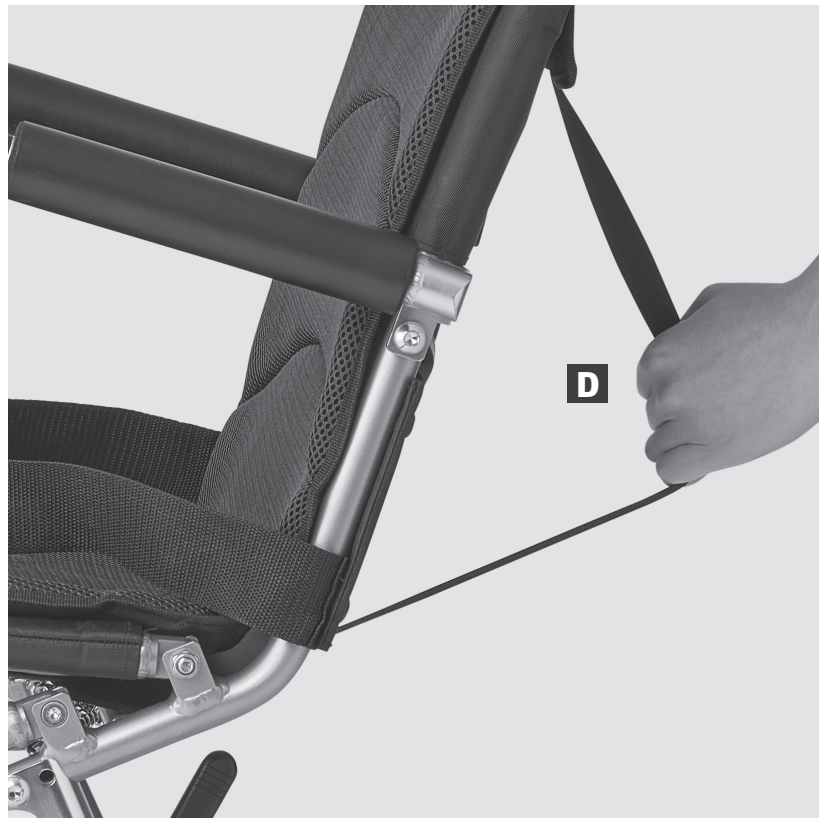
Lorsque vous descendez une pente, l'occupant doit regarder vers l'avant et se pencher vers l'arrière dans le siège. La descente doit toujours se faire lentement. N'oubliez pas que les pentes déplacent le centre de gravité.

- » **N'utilisez PAS** le fauteuil de transport sur des pentes de plus de 10 % (6 degrés) sans aide.
- » Il est recommandé d'utiliser une ceinture de sécurité pour maintenir la stabilité, car elle réduit au minimum le mouvement dans le siège du fauteuil de transport. L'utilisation de dispositifs antibasculer, notamment sur les rampes d'accès ou les pentes, améliorera aussi la sécurité.
- » Les sacs à dos ou les autres articles suspendus au dos du fauteuil de transport peuvent augmenter les risques de basculement. Il est recommandé de s'entraîner et de pratiquer le déplacement sur des rampes d'accès en compagnie d'un professionnel de la santé.
- » **NE** changez **PAS** de sens en descendant une pente pour éviter de déstabiliser le fauteuil.

## Contenu :



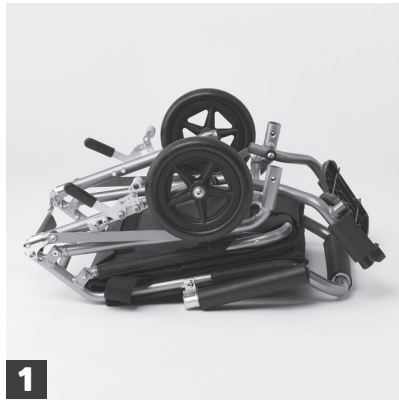
- A** Cadre du fauteuil (avec repose-jambes)
- B** 2 vis à main
- C** 2 roulettes avant
- D** Sangle
- E** Guide de l'utilisateur



## Ce guide concerne le modèle de fauteuil suivant :

Numéro d'article	Description	Couleur	Capacité de charge
TCP198N22ST	Fauteuil de transport, repliable à plat	Aluminium	113 kg (250 lb)

## D'abord : installation des roulettes



**1** Retournez le fauteuil, dossier vers le bas.



**2** Enfoncez les deux boutons-poussoirs sur la tige de la roulette avant et insérez la tige dans le tube.



**3** Assurez-vous que les boutons-poussoirs sont alignés avec les trous du tube et qu'ils sont enclenchés.



**4** Insérez la vis à l'avant du tube de cadre.



**5** Remplacez le bouton noir à l'extrémité de la vis à main en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

**6** Répétez les étapes pour l'autre roulette.

## Ensuite : ouverture du fauteuil



**1** Retournez le fauteuil à l'endroit de manière à ce que les roulettes reposent au sol.



**2** Tirez la barre d'appui vers le haut pour commencer à ouvrir le fauteuil.



**3** Une main sur la barre d'appui, tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le fauteuil.



**4** Abaissez les accoudoirs.

## Activation des verrous de roulettes



**1** Tirez le levier vers l'arrière du fauteuil pour engager et verrouiller les roulettes arrière.



**2** Poussez le levier vers l'avant du fauteuil pour déverrouiller les roulettes arrière.

## Ensuite : réglage des repose-pieds



**1** Abaissez les repose-pieds.



**2** Poussez les repose-pieds vers le haut pour refermer. La palette noire des repose-pieds doit se trouver sous le siège une fois le fauteuil replié.



**3** Pour ajuster les repose-pieds, faites pivoter la palette noire vers le haut.

## Fermeture et pliage



**1** Les repose-pieds doivent être rabaissés.

**2** Rabattez les accoudoirs.

**3** Faites tourner les roulettes avant vers l'arrière. Déverrouillez les roulettes arrière.

**4** Tirez la chaîne de dégagement vers le haut pour refermer le fauteuil.



**5** Poussez sur la barre d'appui jusqu'à ce que le fauteuil soit replié.

Antes de usar, es necesario que lea y entienda las pautas siguientes. De lo contrario, podrían producirse lesiones físicas graves y/o daños a la silla.

- » **NO** utilice la silla sin antes leer y entender las instrucciones.
- » Si necesita ayuda para comprender las advertencias, precauciones o instrucciones, **antes del uso** póngase en contacto con un profesional de la salud, distribuidor de equipo médico duradero o con personal técnico, o comuníquese con Medline llamando al 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- » La silla debe ser operada por un cuidador en todo momento.

A fin de evitar lesiones graves, solo un técnico calificado en sillas de transporte debe efectuar reparaciones en esta silla.

- » Los técnicos deben repasar este manual antes de intentar reparar la silla.
- » Los accesorios, las piezas y los adaptadores deben ser autorizados por Medline. Las preguntas deben dirigirse al 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

## Uso

Las sillas de transporte son ideales para aeropuertos, centros comerciales u otros lugares públicos que requieren transporte a corto plazo de un lugar a otro. **No están destinadas para ser usadas de manera independiente por personas que requieren sillas de ruedas.**

Esta silla no ha sido aprobada para transportar a una persona en automóviles. Antes de llegar a su destino, siempre coloque al usuario en un asiento de vehículo aprobado y use las restricciones aprobadas de la industria automotriz.

- » **NO** exceda la capacidad de peso de esta silla de transporte, lo cual incluye el peso del ocupante, además de todo artículo que se transporte o se haya fijado a la misma.
- » **NO** use la silla cuando el tapizado del respaldo esté plegado.
- » **NO** use la silla de transporte durante el entrenamiento con pesas. No ha sido probada para tal uso. Si se excede o cambia la capacidad de peso, existe el riesgo de que puedan producirse caídas, vuelcos o pérdida de control, provocando lesiones físicas o daños al producto.
- » **NO** se pare en el armazón de la silla.
- » **NO** se pare ni ejerza presión sobre los reposapiés. Coloque las plataformas para los pies en posición vertical antes de subirse o bajarse de la silla.
- » **NO** intente levantar la silla de transporte sujetándola por ningún componente desmontable.
- » **NO** ocupe la silla de transporte hasta que esté completamente abierta. Siempre mantenga las manos y los dedos lejos de las piezas móviles.
- » **NO** transfiera al ocupante hacia o desde la silla de transporte por su cuenta, a menos que posea suficiente fuerza, equilibrio y agilidad, y que un profesional de la salud le haya indicado las técnicas de traslado correctas. Antes de mover la silla, gire ambas ruedecillas delanteras paralelas respecto al objeto a donde realizará la transferencia. Se deberán tomar todas las precauciones necesarias para reducir la distancia entre la silla de transporte y la cama o asiento al que se desee transferir/retirar al ocupante. Enganche todos los bloqueos de ruedas para obtener la máxima seguridad.

## Ajustes

**NO** ajuste los reposapiés a una distancia inferior a 2.5 pulgadas (6.3 cm) respecto al piso.

**NO** modifique la silla de transporte. Entre los ejemplos se incluyen: hacer perforaciones, esmerilar, soldar piezas, usar piezas no autorizadas ni aprobadas. Tales modificaciones pueden cambiar la estructura y el centro de equilibrio de la silla de transporte, y por lo tanto aumentar el riesgo de que el usuario sufra lesiones graves y que se anule la garantía.

## Entorno físico

El contacto con agua o humedad excesiva puede provocar óxido o corrosión en las sillas de transporte que no son de aluminio.

- » **NO** use la silla de transporte en duchas, piscinas u otra masa de agua.
- » Evite el exceso de humedad (no deje la silla en un cuarto de baño húmedo mientras se esté duchando).
- » Seque inmediatamente la silla si ha estado expuesta a humedad.

Para limpiar las empuñaduras, utilice solo una toalla limpia un poco humedecida con agua fría.

- » Cerciórese de que las empuñaduras estén secas antes de usar la silla de transporte.
- » Si utiliza soluciones de limpieza a base de jabón o amoníaco, las empuñaduras podrían deslizarse.

Si la silla de transporte se expone a temperaturas extremas, un alto grado de humedad o se moja, revise las empuñaduras para cerciorarse de que no estén sueltas y no giren sobre el mango.

Evite guardar o usar la silla de transporte cerca de llamas expuestas o productos combustibles.

## Pautas de seguridad

Trabaje con el profesional de la salud o la institución del usuario de la silla de transporte a fin de aprender métodos de asistencia seguros adecuados para su capacidad y nivel de comodidad.

Para no sufrir lesiones ni causar daño al ocupante, use siempre una mecánica corporal adecuada:

- » Siempre indique al ocupante lo que intenta hacer, de manera que esté preparado para sus acciones y pueda contribuir a mantener un centro de gravedad equilibrado que proporcione estabilidad.
- » Doble el cuerpo a la altura de las rodillas y no de la cintura. Mantenga las rodillas dobladas y no fijas en posición recta.
- » Utilice las piernas para hacer fuerza y no los músculos más débiles de la espalda o los brazos.
- » **NO** gire el cuerpo a nivel de la cintura. Mantenga el torso apuntando en la misma dirección que las caderas y mueva los pies para girar.
- » Mantenga la espalda recta. Encorvarse o redondear los hombros puede provocar una lesión en la espalda.
- » Si no se siente cómodo con una actividad en la que se le haya solicitado ayuda, puede rehusar hacerla y debe ayudar a encontrar asistencia apropiada para el ocupante.

## Transferir al ocupante a la silla de transporte o retirarlo de ella

- » Coloque la silla de transporte lo más cerca posible del paciente.
- » Cerciórese de que los dos bloqueos de las ruedas estén enganchados.
- » Retire o abata los reposapiés que se encuentran en el trayecto de transferencia.
- » Transfiera al ocupante lo más atrás posible en el asiento de la silla de transporte.

## Alcanzar, inclinarse o doblarse —hacia adelante, hacia los lados o a hacia atrás

- » Cerciórese de colocar las ruedecillas delanteras apuntando hacia adelante. Ello permite extender la base de las ruedas y contribuye a estabilizar la silla de transporte.
- » Coloque la silla de transporte lo más cerca posible del objeto.
- » **NO** enganche los bloqueos de las ruedas; si su peso se desplaza mientras se extiende hacia atrás, es preferible que la silla de transporte se mueva en vez de que se vuelque.
- » **NO** intente alcanzar objetos si ello implica mover el cuerpo hacia adelante en el asiento más allá de la longitud de los reposabrazos.
- » **NO** se incline hacia adelante fuera de la silla de transporte más allá de la longitud de los reposabrazos.
- » **NO** desplace su peso ni la posición del asiento hacia la dirección que desea alcanzar, ya que la silla de transporte podría volcarse.
- » **NO** intente alcanzar objetos si ello exige inclinarse entre sus rodillas para recogerlos del suelo.
- » **NO** se incline hacia atrás por encima del tapizado del respaldo para alcanzar objetos. Solo inclínese hacia atrás hasta donde lo permita su brazo sin cambiar su posición en el asiento.

## Bordes, peldaños y escaleras

No intente sortear bordes o peldaños individuales sin ayuda. Solicite a su profesional de la salud instrucciones sobre el uso seguro en bordes, peldaños y escaleras. La mecánica corporal apropiada y el conocimiento del centro de gravedad son cruciales para estas maniobras. Las barras de apoyo en la parte posterior de la silla de transporte se utilizan para inclinar hacia atrás la silla hasta alcanzar el punto de equilibrio y que las ruedas delanteras salgan del borde o el peldaño. Baje con cuidado las ruedas delanteras hasta el suelo y lentamente gire la silla de transporte hacia adelante hasta que las ruedas traseras rueden sobre el borde o el peldaño.

Se requiere suma precaución si es absolutamente necesario maniobrar una silla de transporte ocupada para subir o bajar por escaleras. Se debe contar con la ayuda de dos asistentes que posean suficiente fuerza y resistencia.

**NO** levante la silla de transporte sujetándola por ninguna pieza desmontable (por ejemplo, los reposapiés abatibles). Cerciórese de que las empuñaduras no estén sueltas. Un profesional de la salud familiarizado con el uso de sillas de transporte debe enseñar técnicas para subir o bajar peldaños, las cuales deben practicarse antes de intentar el transporte por escaleras. De ser posible, se recomienda usar un medio alternativo de transporte para subir o bajar por escaleras.

## Obstáculos

Los obstáculos tales como umbrales de pisos, pisos desnivelados, cables u objetos en el piso, o grietas en el suelo pueden dañar la silla de transporte y hacer que se pierda el control o se vuelque.

¡Esté atento! Revise el trayecto y evite todo elemento que pueda causar inestabilidad.

## Rampas y pendientes

El profesional de la salud debe conocer sus propias capacidades y limitaciones en términos de fuerza y resistencia antes de intentar subir o bajar por una rampa.

- » Al bajar por una pendiente, el profesional de la salud debe girar la silla de transporte y desplazarse retrocediendo para evitar que el ocupante se salga de la silla.

La silla de transporte está diseñada para usarse en superficies firmes y niveladas, tales como de concreto y asfalto, y en pisos interiores y alfombrados.

- » **NO** utilice la silla de transporte en la calle ni en calzadas.
- » **NO** utilice la silla de transporte en superficies irregulares, resbaladizas o no compactas, tales como arena, gravilla, cerros, caminos de tierra o hielo.
- » **NO** intente subir ni bajar pendientes que estén cubiertas con aceite, agua, hielo o cualquier otro tipo de sustancia potencialmente resbaladiza.
- » **NO** intente maniobrar la silla sobre superficies con bordes u obstáculos. Ello podría hacer que la silla de transporte se vuelque y causar lesiones físicas o daños a la silla.
- » **NO** use la silla de transporte en escaleras comunes ni mecánicas.

Al bajar por una rampa, el ocupante debe mirar hacia adelante e inclinarse hacia atrás en el asiento. El descenso siempre debe realizarse lentamente. Recuerde que las pendientes cambiarán el centro de gravedad.

- » **NO** utilice la silla de transporte en pendientes con una inclinación superior a 10% (6 grados) sin la debida ayuda.
- » Se recomienda utilizar cinturón de seguridad a fin de mantener la estabilidad minimizando el movimiento en el asiento de la silla de transporte. El uso de dispositivos antivuelco, especialmente al maniobrar la silla de transporte en rampas o pendientes, también permitirá aumentar la seguridad.
- » Las mochilas u otro tipo de equipo situado en el respaldo de la silla de transporte harán que ésta se incline hacia atrás más fácilmente. Se recomienda entrenar y practicar el sorteo de rampas con un profesional de la salud.
- » **NO** cambie la dirección al bajar por una pendiente ya que puede provocar inestabilidad.

## Lo que se incluye:



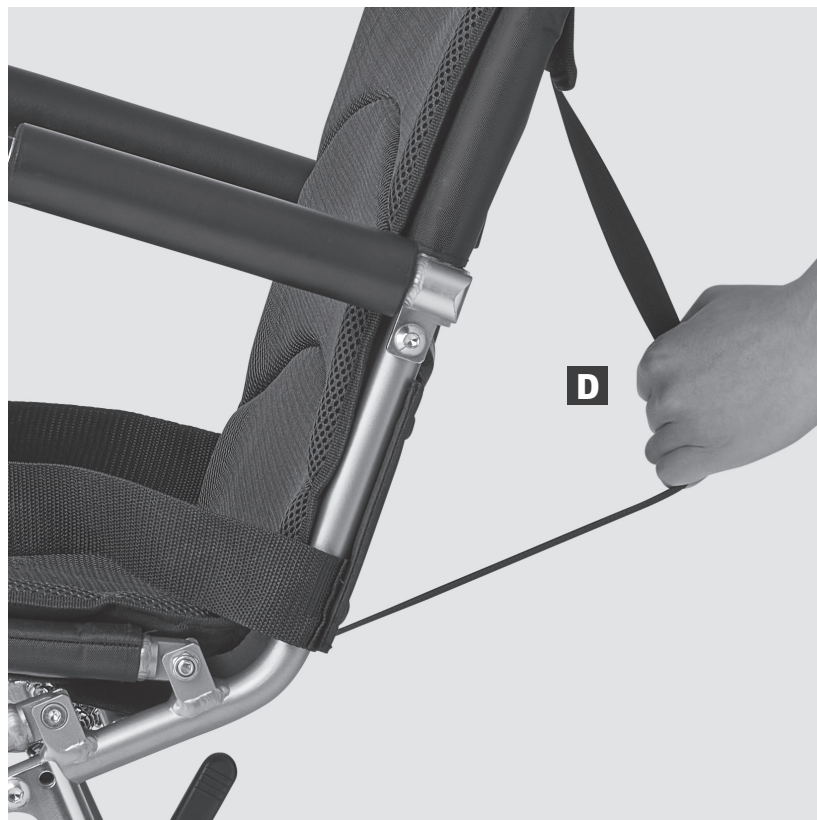
**A** Armazón de la silla  
(con reposapiernas)

**B** 2 tornillos de  
fijación manual

**C** 2 ruedas delanteras

**D** Correa

**E** Manual del usuario



## Esta guía rige para la siguiente silla:

Número de artículo	Descripción	Color	Capacidad de peso
TCP198N22ST	Silla de transporte, se pliega completamente	Aluminio	250 lb (113 kg)

## Primero: Instale las ruedas



**1** Coloque la silla sobre su respaldo.



**2** Oprima los dos pulsadores en el vástago de una de las ruedas delanteras e inserte el vástago en el tubo.



**3** Cerciérese de que los pulsadores estén alineados con los orificios en el tubo y vuelvan a salir.



**4** Inserte el tornillo por la parte delantera del tubo del armazón.



**5** Vuelva a colocar la perilla negra en el extremo del tornillo de fijación manual girándola en sentido horario hasta que quede apretada.

**6** Repita este proceso con la otra rueda.

## A continuación: Abra la silla



**1** Invierta la silla de modo que las ruedas queden sobre el suelo.



**2** Tire de la barra de soporte superior hacia arriba para comenzar a desplegar la silla.



**3** Mientras sujeta la barra de soporte superior, tire de la correa hacia arriba para permitir que la silla se desbloquee y se abra.



**4** Pliegue cada reposabrazos.

## Accione los bloqueos de las ruedas



**1**

Tire de la palanca hacia la parte trasera de la silla para accionar y bloquear las ruedas traseras.



**2**

Empuje la palanca hacia la parte delantera de la silla para desbloquear las ruedas traseras.

## A continuación: Ajuste los reposapiés



**1**

Tire de cada reposapiés hacia abajo para abrirlos.



**2**

Empuje cada reposapiés hacia arriba para cerrarlos. Cerciérese de que la plataforma negra se sitúe debajo del asiento cuando se pliegue hacia arriba.



**3**

Puede ajustar el reposapiés levantando la plataforma negra para los pies.

## Cierre y pliegue



**1**

Cerciérese de que los reposapiés estén bajados.

**2**

Pliegue cada reposabrazos hacia arriba.

**3**

Gire las ruedas delanteras hacia atrás. Desbloquee las ruedas traseras.

**4**

Tire de la cadena de liberación hacia arriba para empezar a cerrar la silla.



**5**

Empuje la barra superior hacia abajo hasta que la silla quede en posición plegada.

## Limited Warranty

Your Medline product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the duration of use by the original purchaser. This device was built to precise standards and carefully inspected prior to shipment. This limited warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products and assures years of convenient, dependable service. In the event of a defect covered by this warranty, we will, at our option, repair or replace the device. This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as rubber accessories, casters and grips, which are subject to normal wear and replacement.

## Garantie limitée

Votre produit Medline est garanti contre tout vice de matériaux et de fabrication pendant sa durée d'utilisation par l'acheteur d'origine. Ce dispositif a été construit selon des normes précises et a été soigneusement inspecté avant l'expédition. Cette garantie limitée témoigne de notre confiance à l'égard des matériaux et de la fabrication de nos produits et assure des années de service fiable et pratique. En cas de défaut couvert par cette garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la défaillance du dispositif liée à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à l'usure normale. La garantie ne couvre pas les composants non durables, comme les accessoires en caoutchouc, les roulettes et les poignées, qui sont soumis à une usure normale et peuvent être remplacés.

## Garantía limitada

Su producto Medline está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra durante el periodo de uso por parte del comprador original. Este dispositivo fue fabricado según estándares exactos e inspeccionado exhaustivamente antes de su envío. Esta garantía limitada es una expresión de nuestra confianza en los materiales y la mano de obra de nuestros productos, y asegura años de servicio conveniente y confiable. En caso de encontrarse un defecto cubierto por esta garantía, reemplazaremos o repararemos (a nuestra elección) el dispositivo. Esta garantía no cubre fallas del dispositivo debidas a mal uso o negligencia del propietario, ni el desgaste normal. La garantía no se extiende a componentes no duraderos, tales como accesorios de caucho, ruedecillas y empuñaduras, los cuales están sujetos al desgaste normal y reemplazo.

Some products may not be available for sale in Mexico or Canada. Please contact your Account Representative for additional information. We reserve the right to correct any errors that may occur within this manual. ©2025 Medline Industries, LP. Medline is a registered trademark of Medline Industries, LP.

Il est possible que certains produits ne soient pas offerts au Mexique ou au Canada. Veuillez communiquer avec votre représentant commercial pour obtenir de plus amples renseignements. Nous nous réservons le droit de corriger toute erreur qui se glisserait dans ce manuel. ©2025 Medline Industries, LP. Medline est une marque déposée de Medline Industries, LP.

Es posible que algunos productos no se comercialicen en México o Canadá. Sírvase contactar a su representante de cuenta para información adicional. Nos reservamos el derecho a corregir cualquier error que pudiere aparecer en este manual. ©2025 Medline Industries, LP. Medline es una marca comercial registrada de Medline Industries, LP.



**Medline Industries, LP, Three Lakes Drive,  
Northfield, IL 60093 USA.**  
Medline United States  
1-800-MEDLINE (633-5463)  
medline.com | info@medline.com

**Medline Canada**  
1-800-268-2848 | medline.ca | canada@medline.com  
**Medline México**  
01-800-831-0898 | medlinemexico.com | mexico@medline.com

Follow us | Suivez-nous | Síguenos    